



22.1.2010

PRANEŠIMAS NARIAMS

Tema: Peticija Nr. 0884/2009 dėl bendrovės „Welsh Water plc“ galimo aplaidumo sprendžiant kanalizacijos problemas ir šalinant dvoką St. Kingsmarke, kurią pateikė Jungtinės Karalystės pilietis D. D. St. Kingsmarko Čepstou gyventojų vardu

1. Peticijos santrauka

Peticijos pateikėjas praneša apie rimtas kanalizacijos problemas, su kuriomis dviejų gyvenamųjų rajonų gyventojai susiduria jau nuo 2001 m. Kanalizacijos kvapas nepakeliamas, visų pirma vasarą, o kai kada kanalizacijos vanduo teka atgal į namus. Peticijos pateikėjas šias aplinkybes laiko nepriimtinais žmonėms, norintiems gyventi įprastai, ir atsižvelgiant į pavojų visuomenės sveikatai. Bendrovė „Welsh Water plc“ yra vienintelis vandens ir kanalizacijos paslaugų teikėjas minėtoje teritorijoje ir, pasak peticijos pateikėjo, vengia imtis veiksmų padėčiai gerinti. Peticijos pateikėjas yra regiono tarybos narys ir padarė viską, kad paskatintų bendrovę „Welsh Water plc“ imtis priemonių, tačiau tai nepadėjo. Jis nebemato išeities, todėl prašo Europos Parlamento pagalbos.

2. Priimtinumas

Paskelbta priimtina 2009 m. spalio 20 d. (Komisijos buvo paprašyta suteikti informaciją (pagal Darbo tvarkos taisyklių 202 straipsnio 6 dalį).

3. Komisijos atsakymas, gautas 2010 m. sausio 22 d.

„Peticijoje:

- aprašomas neįmanomų sąlygų sudarymas dėl Čepstou (Monmutšyro apygarda, Velsas, Jungtinė Karalystė) kanalizacijos sistemos, t. y. nuolatinis dvokas, o kai kada ir kanalizacijos vandens tekėjimas atgal į gyventojų namus;

- prašoma imtis veiksmų užtikrinti, kad nuotekų valymo paslaugas teikianti įmonė („Welsh Water“) imtųsi veiksmų išspręsti aprašytas problemas.

Komisijos pastabos dėl peticijos

Taikytini ES aplinkos teisės aktai yra Miesto nuotekų valymo direktyva¹ ir Pamatinė direktyva dėl atliekų².

Miesto nuotekų valdymo direktyvoje:

- nustatoma pareiga surinkti ir tvarkyti nuotekas gyvenviečių teritorijose („aglomeracijose“), paprastai tose, kuriose gyvena daugiau kaip 2 000 gyventojų arba jų ekvivalentas pagal nuotekų užterštumą („gyventojų ekvivalentas“, g. e.);
- be kita ko, nustatyti nuotekų surinkimo kriterijai: „nuotekų surinkimo sistemų projektavimas, statyba ir priežiūra yra vykdoma vadovaujantis geriausiais technikos pasiekimais, jei tai nėra pernelyg brangu, ypač atsižvelgiant į tai:
 - koks yra miesto nuotekų tūris ir pobūdis;
 - kad būtų apsaugota nuo nuotekų prasisunkimo;
 - kad būtų galima riboti priimančių vandenų užteršimą, esant smarkioms liūtims.“

Tačiau šioje direktyvoje nėra specialių nuostatų dėl kvapo ar dvoko.

Tačiau Pamatinės direktyvos dėl atliekų nuostatos taikomos nuotekoms, jei joms netaikomos kiti Bendrijos ar nacionalinės teisės aktai. Pagal šią direktyvą reikalaujama vengti sukelti kvapus tvarkant atliekas, įskaitant nuotekas.

Atrodo, kad per laikotarpį nuo peticijos pateikimo (2009 m. birželio 19 d.) iki dienos, kai ją gavo Komisija, (2009 m. spalio 26 d.) atsakingos institucijos ėmėsi veiksmų šiai problemai išspręsti, kaip užfiksuota Monmutšyro apygardos tarybos 2009 m. spalio 21 d. posėdžio protokole³.

Išvados

Komisija anksčiau nežinojo apie peticijoje aprašytas problemas, susijusias su Čepstou (Monmutšyro apygarda, Velsas, Jungtinė Karalystė) kanalizacijos sistema.“

¹ Direktyva 91/271/EEB, OL L 135, 1991 5 30.

² Direktyva 2006/12/EB, OL L 114, 2006 4 27, 4 straipsnio 1 dalis: „Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad atliekos būtų panaudotos ar pašalintos nesukeliant pavojaus žmonių sveikatai ir nenaudojant procesų ar būdų, galinčių pakenkti aplinkai, visų pirma: ... b) nesukeliant triukšmo ar kvapų; ...“

³ Visą protokolo tekstą galima rasti

http://www.monmouthshire.gov.uk/downloads/6_Mor_Hafren_Various_Updates_21stOctober_2009.pdf.